



l'œil du monde

oko na świat

l'occhio del mondo

oko do světa

L'œil du monde est une variété d'opale qui devient transparente et irisée quand elle est humide. Cette pierre et son joli nom sont le symbole du pouvoir de l'image et du récit pour abolir les frontières et la barrière des langues.



© Kitty Crowther, 2023.

Un enfant, un livre,
une bibliothèque
et une maison d'édition
d'ailleurs : c'est la recette
de L'œil du monde.
Adoptez-la !

L'œil du monde, né à Bologne et créé à Nantes !

L'œil du monde est un projet un peu fou, imaginé par Christine Morault et les éditions MeMo, à Nantes, en France. Nous sommes très fier-es d'avoir Kitty Crowther pour marraine de L'œil du monde.

Tous les ans, pendant des années, Christine a retrouvé ses ami-es éditeur-ices qu'elle a rencontré-es, à Bologne, à la Foire internationale du livre pour enfants. Ce sont de petites maisons d'édition comme MeMo, indépendantes, éditant peu, des livres de qualité plutôt qu'en quantité, collaborant sur le long terme avec des auteur-ices et des artistes partageant les mêmes valeurs.

Les éditeur-ices du projet

Arianna Squilloni A buen paso Espagne	Japon One Stroke Katsumi Komagata
Eric Dusabimana Bakame Rwanda	Mexique Petra Ediciones Peggy Espinosa
Tereza Horváthová Baobab République tchèque	Portugal Planeta Tangerina Isabel Minhós Martins
Lee Ho Baek Jaimimage Corée du Sud	Inde Tara Books Gita Wolf
Svein Størksen Magikon Norvège	Italie Topipittori Paolo Canton
Christine Morault MeMo France	Pologne Wytwórnia Magda Kłos-Podsiadło



Parti de Nantes...

2021 L'association **L'œil du monde** est officiellement créée, regroupant des femmes de métiers et engagements différents, toutes passionnées par le livre et sa transmission notamment auprès des plus jeunes.

... pour l'Europe

2022 Le projet est soutenu par le programme Europe Creative de la Commission Européenne.

Première escale : le démarrage en France

Soutenue principalement par la Région Pays de la Loire, la Ville de Nantes, le Ministère de la Culture et Le Lieu Unique, la première escale de L'œil du monde se prépare !

2021-2022 12 réseaux de bibliothèques adoptent 12 maisons d'édition du monde entier. En tout, 40 lieux de médiation du livre vont utiliser leurs albums pour faire découvrir aux enfants les cultures des pays de ces maisons d'édition.

2022-2023 Plus de 336 actions culturelles sont menées dans les bibliothèques, associant les écoles, les associations linguistiques, les centres de loisirs pour proposer aux petit-es et aux grand-es des ateliers, des expositions, des lectures, des rencontres...

du 25 mars au 30 avril 2023 Au Lieu Unique, à Nantes, se tient un grand festival où les 12 maisons d'édition participantes et leurs artistes ont rencontré professionnel·les, adultes et enfants pour des ateliers, des conférences, des dédicaces... Plus de 11 000 personnes ont participé à cet événement avec 43 artistes, 134 ateliers, 6 tables-rondes, 23 intervenant-es.

Deuxième escale : *Oko na Świat* en Pologne

depuis septembre 2023 Des ateliers pour les adultes et les enfants sont organisés dans les bibliothèques de la région de Varsovie avec les artistes polonaises Hanna Zwierzchowska, Anna Kaźmierak, Ewa Solarz and Małgorzata Swędrowska.

22 mars 2024 Une journée professionnelle se tient à la bibliothèque nationale de Varsovie, réunissant des maisons indépendantes polonaises et internationales ainsi que des spécialistes de l'éducation et de la culture pour échanger sur leurs pratiques.

23 et 24 mars 2024 Le festival des maisons d'édition indépendantes **Mały Koneser** est organisé par Wytwórnia.

Troisième escale : *L'occhio del mondo* en Italie

La ville de Bologne - capitale internationale de l'édition jeunesse - accueille l'étape italienne ! Soutenue par **Settore Biblioteche e Welfare Culturale** qui gère et coordonne les bibliothèques de la ville. L'édition est co-organisée par la maison d'édition **Topipittori** et l'association **Hamelin** avec la collaboration de la **Foire internationale du livre pour enfants de Bologne** et du festival **Boom! Crescere nei libri**.

depuis septembre 2023 *L'occhio del mondo* assure la formation des bibliothécaires du réseau de Bologne, l'adoption par les 11 bibliothèques des maisons d'édition du projet et, l'organisation d'une exposition consacrée à leur histoire et aux illustrations de leurs livres.

d'octobre 2023 à janvier 2024 Les bibliothécaires participent à quatre journées de formation avec des artistes et des expert-es, dans le but d'offrir des ateliers de qualité aux élèves des écoles primaires de Bologne au cours de l'année 2024. Les bibliothèques impliqueront au total une trentaine de classes soit plus de 500 enfants. Les bibliothèques offriront également des ateliers gratuits pour les enfants et leurs parents.

7 avril 2024 Une journée de rencontres professionnelles, où les questions de l'utilisation de livres illustrés dans les écoles et d'autres enjeux liés à l'édition indépendante sont abordées.

du 8 au 11 avril 2024 L'œil du monde sera présent à la Foire internationale de Bologne

d'avril à mai 2024 Une exposition d'illustrations originales est présentée à la bibliothèque **Salaborsa** au centre de Bologne, mettant à l'honneur les artistes et choix éditoriaux des participants de *L'occhio del mondo*, et des ateliers pour enfants sont programmés.

Quatrième escale : *Oko do Světa* en République tchèque

Oko do Světa, porté par la maison Baobab, est basé sur un partenariat mêlant des bibliothèques, des auteur-ices, des éditeur-ices et des illustrateur-ices. Artistes et maisons d'édition de République tchèque et d'autres horizons se promèneront dans tout le pays grâce à une bibliothèque mobile. Rendez-vous est donné dans les bibliothèques, les galeries et les écoles pour des ateliers, expositions et conférences sur des sujets variés comme la géographie, le langage ou l'illustration.

du 6 au 8 septembre 2024 À Tábor, durant le festival **Tabook**, *Oko do Světa* met en lumière les artistes ainsi que les bibliothèques associées au projet dans le cadre de rencontres professionnelles, d'ateliers, d'expositions et de lectures.





Et après ?

Des liens durables tissés entre bibliothèques et maisons d'édition en France et à l'étranger pour que les langues et les images voyagent auprès des enfants du monde entier !

Rendez-vous en 2025 pour que de nouvelles alliances entre bibliothèques et maisons d'édition fassent voyager les langues et les images avec les enfants du monde entier !



en 2024

du 22 au 24 mars 2024 **Okno na Świat** Journée professionnelle et festival Mały Koneser.

7 avril 2024 **L'occhio del mondo** Journée professionnelle

du 8 au 11 avril 2024 **L'occhio del mondo** Foire internationale du livre pour enfants de Bologne

d'avril à mai 2024 **L'occhio del mondo** Exposition à la bibliothèque Salaborsa

du 6 au 8 septembre 2024 **Okno do Světa** Rencontres durant le festival Tabook

contact

coordination et programmation **Lise Martin** lise@loeildumonde.fr

direction artistique et relations presse **Christine Morault** christine.morault@editionsmemo.fr 02 40 47 98 19

retrouvez la genèse et les développements internationaux du projet sur le site www.loeildumonde.fr



Co-funded by
the European Union



RÉGION
PAYS
DE
LA LOIRE



WY twórnia



Topipittori



BAO
BAB

